

## 税務関係証明書交付申請書

Đơn xin cấp giấy chứng nhận nộp thuế

豊明市長 殿 Kính gửi thị trường Toyoake

令和 Reiwa

年 năm

月 tháng

日 ngày

①申請者 (窓口に来られた方) Người đề nghị (Người đến xin giấy tờ)

住所 Địa chỉ		
氏名 Họ và tên (Bạn phải viết của riêng bạn)	Số điện thoại (TEL)	②との関係 Mối quan hệ với ②
		<input type="checkbox"/> 本人 Bản thân <input type="checkbox"/> 同居家族 Gia đình cohabiting <input type="checkbox"/> 代理人 Người đại diện <input type="checkbox"/> その他 Khác ( )

■Người đề nghị mà không phải là chính chủ hoặc người nhà có tên trên cùng phiếu cư trú thì cần có giấy ủy quyền. (Một số chứng chỉ không áp dụng)  
■Cần xuất trình giấy chứng nhận (thẻ lưu trú, giấy phép lái xe v.v...) có thể xác nhận nhân thân khi đề nghị. (Một số chứng chỉ không áp dụng.)

②あなたの証明書が必要ですか。 Cần chứng nhận của ai?

住所 Địa chỉ	<input type="checkbox"/> 申請者と同じ Giống với người đề nghị	
氏名 Họ và tên	<input type="checkbox"/> 申請者と同じ Giống với người đề nghị	生年月日 Ngày tháng năm sinh /năm / tháng /ngày
住所 Địa chỉ	<input type="checkbox"/> 申請者と同じ Giống với người đề nghị	
氏名 Họ và tên		生年月日 Ngày tháng năm sinh /năm / tháng /ngày

【所得関係  
Quan hệ thu nhập】市県民税所得課税証明書  
Giấy chứng nhận thu nhập đánh thuế (thuế cư dân thành phố, thuế cư dân tỉnh)・非課税証明書  
Giấy chứng nhận miễn thuế

種類 Loại	<input type="checkbox"/> 所得課税証明書 Giấy chứng nhận thu nhập (Shotoku Kazei shomeisho)	<input type="checkbox"/> 非課税証明書 Giấy chứng nhận miễn thuế (Hikazei Shomeisho)
使用目的 Mục đích	<input type="checkbox"/> ビザ申請 đơn đăng ký thị thực (visa) <input type="checkbox"/> 扶養認定 chứng nhận nuôi dưỡng <input type="checkbox"/> 公営住宅等 入居 thuê nhà ở công cộng <input type="checkbox"/> その他 khác ( )	
主たる chủ yếu	<input type="checkbox"/> 奨学金申請 tiền học bổng <input type="checkbox"/> 就学支援 trợ cấp học phí・私学助成 trợ cấp cho các trường tư thực・授業料免除 miễn giảm học phí <input type="checkbox"/> 幼稚園 mẫu giáo・保育園 nhà trẻ <input type="checkbox"/> 児童手当 trợ cấp nuôi con <input type="checkbox"/> 特定疾患 các bệnh cụ thể <input type="checkbox"/> 医療費 chi phí y tế <input type="checkbox"/> 自立支援費 補助 trợ cấp để giúp bạn sống một mình <input type="checkbox"/> その他 khác ( )	
件数 Bản	年度 năm tai chính ( ) 年分所得 thu nhập của năm	件 Bản
	年度 năm tai chính ( ) 年分所得 thu nhập của năm	

【納税関係  
Quan hệ nhận nộp thuế】納税証明書  
Nozei Shomeisho (Giấy chứng nhận nộp thuế)・完納証明書  
Kannou Shomeisho (Giấy chứng nhận không nợ thuế)  
※車検用納税証明書は無料です  
Giấy chứng nhận nộp thuế dùng để kiểm tra xe là miễn phí.

種類と 件数 Loại và Bản	<input type="checkbox"/> 納税証明書 Giấy chứng nhận nộp thuế (Nozei Shomeisho)	<input type="checkbox"/> 市県民税 Thuế cư dân thành phố, thuế cư dân tỉnh 年度 năm tai chính	件 Bản
		<input type="checkbox"/> 軽自動車税 Thuế xe hơi hạng nhẹ 年度 năm tai chính	件 Bản
		<input type="checkbox"/> 国民健康保険税 Thuế bảo hiểm sức khỏe quốc dân 年度 năm tai chính	件 Bản
	<input type="checkbox"/> 完納証明書 Giấy chứng nhận không nợ thuế ※市税の滞納がないことの証明で、課税年度・税目・税額は表示されません。証明 không trốn thuế thị dân, năm, số tiền thuế, loại không được hiển thị.		件 Bản
	<input type="checkbox"/> 車検用納税証明書 (Giấy chứng nhận nộp thuế dùng để kiểm tra xe) [車両番号 Xe số : 名古屋 ] ※		件 Bản
使用目的 Mục đích chủ yếu	<input type="checkbox"/> ビザ申請 đơn đăng ký thị thực (visa) <input type="checkbox"/> 融資 vay tiền <input type="checkbox"/> 登記関係 quan hệ đăng ký <input type="checkbox"/> 入札 đấu giá <input type="checkbox"/> その他 khác ( )		

※職員記入欄

		300円	無料	小計	合計	申請	交付
本人確認	<input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 個人番号カード <input type="checkbox"/> 健康保険証 <input type="checkbox"/> 在留カード <input type="checkbox"/> その他 ( )	税	件	円	円		
		債	件	円			

# 委任状 GIẤY ỦY QUYỀN

委任日 Ngày ủy nhiệm : 令和 Reiwa 年 năm 月 tháng 日 ngày

【委任者（証明が必要な方） Người đại diện（Người đến xin giấy tờ）】

住 所 Địa chỉ.....

氏 名 Họ và tên.....<sup>①</sup>

生年月日 Ngày tháng năm sinh.....年 năm 月 tháng 日 ngày

電 話 Số điện thoại.....

私は、下記の者を代理人と認め、次の証明書等（□に✓のあるものに限る。）の申請及び受理に

関する権限を委任します。Tôi xin ủy quyền cho người đại diện dưới đây trong việc đề nghị cấp và tiếp nhận giấy chứng nhận sau đây。（Chỉ có bất cứ điều gì đó là kiểm tra □）

【代理人（窓口に来られる方） Người đại diện（Người đến xin giấy tờ）】

住 所 Địa chỉ.....

氏 名 Họ và tên.....

市県民税所得課税証明書・非課税証明書

Giấy chứng nhận thu nhập đánh thuế（thuế cư dân thành phố, thuế cư dân tỉnh）・Giấy chứng nhận miễn thuế（ShotokuKazei Shomeisho・Hikazei Shomeisho）

納税証明書 Giấy chứng nhận nộp thuế（Nozei Shomeisho）※

※必要な税目を○で囲んでください。Hãy khoanh ○ vào chỗ thuế mà bạn cần.

<input type="checkbox"/> 市県民税	<input type="checkbox"/> 軽自動車税	<input type="checkbox"/> 国民健康保険税
Thuế cư dân thành phố, thuế cư dân tỉnh	Thuế xe hơi hạng nhẹ	Thuế bảo hiểm sức khỏe quốc dân

完納証明書 Giấy chứng nhận không nợ thuế（Kannou Shomeisho）

（ ）

※委任する本人が全ての欄を記し、押印してください。

Người ủy quyền hãy điền tất cả thông tin, và nhấn con dấu.

※法人（会社）が委任する場合は、代表者印を押印してください。

Nếu công ty đại diện, vui lòng nhấn con dấu của người đại diện.